



Казанский  
федеральный  
университет

ИНСТИТУТ  
психологии и образования

# ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА: теория и практика обучения детской литературе

**В. Ф. Габдулхаков**



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

У каждого народа есть свои неповторимые сказки. Их слушают, рассказывают, читают во всех уголках земного шара. Они выражают мечты о будущем, отношение к действительности, эстетические идеалы, мировоззрение народов во всем мире.

В средние века сказка была любимым жанром литературы в Старом Свете. В основном это были дидактические сказки, отображающие национальный менталитет.

Сказки долгое время существовали только в устной форме и передавались из поколения в поколение. Впервые в Европе сказки появились именно в Англии – «Кентерберийские рассказы» Дж. Чосера.



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

В Великобритании народные сказки были собраны и записаны значительно позже, чем скажем в России или в Германии. Первые сборники английских народных сказок были показаны миру в конце 19 века. Впервые собрал и опубликовал два тома английских народных сказок Джозеф Джекобс, президент английского фольклорного клуба. Собирать сказки ему было совсем не просто, так как многие сказки оказались забытыми. В отличие от А. Н. Афанасьева, Шарля Перро или братьев Гримм Джекобс не подверг сказки литературной обработке, а ставил своей целью дать образцы сказочного народного творчества в той форме, в какой их создал народ. Английские народные сказки можно классифицировать на следующие типы: сказки о животных, волшебные сказки и бытовые сказки. В данных типах народных сказок Англии нет ярко выраженных мотивов.



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

Если сравнивать героя русского народного эпоса с английским героем, то можно заметить некоторое послабление в желании героев следующего: самому стать умнее, что нередко было основной целью русского сказочного персонажа; достичь небывалых высот и успехов; победить противника или возвыситься над ним; завладеть богатством.

Волшебные сказки Британии отличаются большим разнообразием вымышленных персонажей: нечистая сила (ведьмы, духи), великаны-людоеды. Среди положительных героев особо выделяется крестьянский сын Джек («Adventures of Jack the Giant-Killer»), подобно Ивану в русских народных сказках. Он всегда трудолюбив, честен, благороден, смел и благодаря своим поступкам становится настоящим народным героем. Хотя следует отметить, что в начале он думает только о награде, но потом становится истинным образцом за освобождение своего народа. Герои других сказок не всегда добродетельны, они способны на плутовство и обман, хотя отличаются предприимчивостью («Molly Whuppie»).



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

Добрый и светлый конец в английских бытовых и волшебных сказках встречается далеко не всегда, а даже наоборот. Концовки более резкие и даже иногда жестокие. Но очень часто развязка – это нечто само собой разумеющееся, гармоничное завершение, в котором отсутствует резкий подъем или накал сюжета. Интеллектуализм – далеко не самый верный спутник английских сказок. Непрактичность и глупость может гармонично сосуществовать с порядочностью, нравственностью и доброжелательностью внутри одного английского сказочного персонажа, а зачастую главного героя, что является совершенно неприемлемо для русской народной сказки. Английские сказки о животных – особый тип сказок, который восходит к глубокой древности.



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

Такие сказки учат следующему:  
сопереживать слабым героям;  
помогать ближним.

Важную роль играет юмор, свойственный английскому народу. Многие из сказок можно назвать юмористическими. Что касается лингвистической составляющей, то в английских сказках практически отсутствуют традиционные зачины и концовки.

Английские сказки полны народной мудрости: песни, пословицы, заклинания, поговорки, что позволяет как нельзя лучше прочувствовать атмосферу сказочной Англии и при этом лучше понять свою национальную культуру.



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

При изучении немецких народных сказок, независимо от того, волшебная она или бытовая, существуют определенные тенденции и закономерности: самыми распространенными сюжетами являются судьбы униженных и обездоленных («Cinderella»), где зло всегда наказуемо; взаимоотношения людей описываются через абсурдные, с точки зрения обычного немца, конфликтные социально-бытовые сцены.

Читая немецкий фольклор видно, что во многих сказках при помощи выдумки, остроумной шутки на всеобщий суд выставляются такие общечеловеческие пороки нации как: глупость, жадность, трусливость, лицемерие, плутовство. Например, в сказках о животных: «Заяц и ежик», «Кот и мышка». часто показано то, что народ осуждал в себе и в обществе.



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

Черты немецких персонажей выразительно отличаются от характеристик русских героев животного мира. Так, в немецких сказках заяц – надменный и гордый, а еж – умен, азартен и изворотлив, кот – хитрый и изворотливый, мышь – до абсурда доверчива и добра. В сказке «Katze und Maus in Gesellschaft» кот тайно съедает горшочек с маслом, хитро обводя мышку вокруг пальца.

Герои волшебных сказок: ремесленники, крестьяне, солдаты– вступают в борьбу с фантастическими драконами, ведьмами, великанами-людоедами, но всегда оказываются умнее и храбрее. Все это волшебство еще раз подчеркивает, что сказка не претендует на достоверность своего повествования. Подчеркивая это, иногда немцы заканчивают некоторые сказки словами: «Кто поверил, заплатит талер».





## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

Самым многочисленным видом сказок являются социально-бытовые сказки. Они в большей степени иллюстрируют обыденную жизнь народа. В них отсутствуют элементы мифов, а вымысел и преувеличения, которые с легкостью можно распознать, помогают понять образ и характер эпического персонажа. Тут необходимо обратить внимание на то, насколько сильно находит выражение сатирическое начало, которое и выражает симпатию нации. Так как немцы берут за основу рациональность, трудолюбие, упорность, что являются фундаментом для формирования характера каждого представителя того или иного народа.



## **Тема 6. Зарубежные народные сказки.**

### **Вопросы:**

- 1. Особенности зарубежных народных сказок**
- 2. Дидактический смысл сказок**
- 3. Методика использования сказок на занятиях по детской литературе**

Общеизвестно, что французская фольклорная сказка отличается рядом специфических национальных особенностей. Во французском фольклоре, с одной стороны, обнаруживается тенденция к артистичности, к некой игре иллюзий, с другой стороны - фантастическое подчинено реально-бытовому и идеализирует иллюстрируемую обыденность.

К отличительным характерным чертам литературной сказки, если её сравнивать с народной, правильно было бы отнести большую раскованность и свободу в истолковании традиционных сказочных сюжетов.

Антуан де Сент-Экзюпери создает, в трагические годы войны, поучительную и грустную сказку "Le petit Prince".

Марсель Эме, выдающийся французский писатель, драматург и автор комедий, создавший множество романов, новелл, пьес, многие из которых были фантастическими, где феи и другие сказочные существа - обычное явление.